

海外雑誌論文目録

この目録は、本誌43号にひきつづき、2009年末までに早稲田大学中央図書館および編集委員の所属する各大学の図書館に到着した雑誌類をもとに作成したものです。種々の便宜をおはかりいただいた関係諸機関、また作成にご協力いただいた会津洋氏にあつくお礼申し上げます。

Acta Linguistica Hungarica

56-1 ('09)

KÁROLY, K., Author identity in English academic discourse : A comparison of expert and Hungarian EFL student writing, 1-22.

56-2/3 ('09)

CSIRMAZ, A., Multiplicatives, frequency and quantification adverbs, 131-168.

ANDOR, J., Words in culture : An interview with Anna Wierzbicka, 315-335.

56-4 ('09)

IMPÉNYI, A., Toward a unified functional account of structural focus and negation in Hungarian, 341-374.

Banque des mots

77 ('09)

Picoche, J., La terminologie avant la terminologie, 5-12.

JOLY, H., Les rectifications orthographiques entrent enfin en vigueur, 13-20.

GRAVE, A., Vocabulaire de l'ignifugation, 25-34.

CHARTON, G., Vocabulaire du froid industriel, 35-41.

HUREAU, J., Vocabulaire médico-juridiques, 42-49.

AZZARETTI, M., Terminologie de musique et de théorie musicale, 50-76.

ZELLAL, N., Nature du contact entre les domaines spécialisés, 77-103.

EL MOUHAJIR, Y., A. Aar ab & M. Saâd Zemmour i, Etude analytique et comparative des termes zoologiques chez Jâhiz, 104-122.

Bulletin de la Société de Linguistique de Paris

103-1 ('08)

Aur nague, M., M. PLÉNAT, Sémantique de l'espace et morphologie. Le cas de la préfixation en *é-*, 201-236.

Cahiers de lexicologie

93 ('08-2)

CAZORLA VIVAS, M., Échantillon de repérage de spécialité dans la lexicographie bilingue du XVIII^e siècle : F. Sobrino et ses sources, 5-26.

LEROYER, P., Les renvois aux sources comme ressources lexicographiques fonctionnelles, 27-54.

LIM, J.-H., Deux lectures possibles pour *être triste* en coréen, 55-63.

Massoussi, T., Représentation des inférences dans un dictionnaire électronique, 65-83.

Pauna, R., Détermination nominale et aspect, 85-100.

PETITPAS, T., Origine, diversité, forme et fonction des pseudo-suffixes dans l'argot français, 101-113.

PIGUET, M.-F., Sources, enjeux et premiers traitements lexicographiques du mot *individualisme*, 115-138.

TATOSSIAN, A. & L. DAGENAIS, Le scripto-clavardage en français du Québec : adolescents vs adultes, 139-162.

VAGUER, C., La préposition *dans* ou l'expression de la coïncidence spatio-temporelle, 163-174.

CARTIER, E. & J.-F. SABLAYROLLES, Néologismes, dictionnaires et informatique, 175-192.

HUMBLEY, J., (compte rendu) Les dictionnaires de langue française au Québec (M. CORMIER & J.-C. BOULANGER), 193-195.

94 ('09-1)

Blumenthal, P. & G. Petit, Présentation, 5-9.

Blumenthal, P., Éléments d'une théorie de la combinatoire des noms, 11-29.

Cabré, M. T., Technologie et terminologie : changements méthodologiques et épistémologiques, 31-56.

- Guenther, F., Challenges for computational lexicography, 57-69.
- Heid, U., La saisie automatique des collocations : objectifs et approches, 71-89.
- LAPORTE, É., Concordanciers et flexion automatique, 91-106.
- Massoussi, T., Transferts sémantiques et langues spécialisées, 107-135.
- MATHIEU-Colas, M., Morfetik : une ressource lexicale pour le TAL, 137-146.
- Petit, G. & É. Libopoulos, Remarques sur l'élaboration d'un dictionnaire terminologique électronique et multilingue, 147-172.
- Siepmann, D., Dictionnaire et lexicologie contrastive : rendre l'impossible possible ?, 173-198.
- BERTELS, A. et al., Corpus parallèles et corpus ciblés au secours du dictionnaire de traduction, 199-219.
- SFAR, I., Des racines aux mots : la représentation des emplois dans un dictionnaire électronique des racines (RADICO), 221-242.

Cahiers de linguistique (Cahiers de l'Institut de linguistique de Louvain)

33-1 ('07) *Lexique, dictionnaire et connaissance dans une société multilingue*

- BAPTISTA J., & D. CATALÀ, Les expressions de temps productives. Contribution à leur description dans une perspective lexicologique, 9-24.
- GARCIA PEREZ, R., Synonymie et restrictions lexicales dans un dictionnaire historique, 25-40.
- Huyhn, S., Constitution et analyse d'un lexique de mots vietnamiens d'origine française, 41-62.
- Jacquemin B., & S. Ploux, Du corpus au dictionnaire. Réalisation automatique d'un outil de gestion de l'information multilingue, 63-82.
- Lépinette, B., & F. Olmo Cazevielle, Un dictionnaire syntaxico-sémantique bilingue de la zootechnie, 83-102.
- Leroyer, P., Les mutations de la lexicographie touristique, 103-116.
- NTAKIRUTIMANA, J. B., Ambiguïté de la synonymie en lexicographie française, 117-137.

- Roche, C., Quelle terminologie pour la société de l'information ?, 139-160.
- Todirascu, A., U. Heid, D. ȘTEFANESCU, D. Tufiş, C. Gledhill, M. Weller, & F. Rousselot, Vers un dictionnaire de collocations multilingue, 161-186.
- 33-2 (07) *Grand corpus de français parlé. Bilan historique et perspectives de recherches*
- Bruxelles, S., L. Mondana, V. TRAVERSO, & A. C. Simon, Grand corpus de français parlé. Bilan historique et perspectives de recherches, 1-14.
- Rivenc, P., Espoirs et limites de l'étude quantitative des corpus oraux, 15-37.
- Mochet, M.-A., & D. Coste, Le Corpus «Français des années 80», 39-62.
- CARAYOL, M., R. Chaudenson, & D. FATTIER, De quelques corpus oraux de créoles français, 63-80.
- Vincent, D., Corpus, banques de données, collections d'exemples. Réflexions et expériences, 81-96.
- LUZZATI, D., Corpus d'hier et d'aujourd'hui : progrès quantitatifs ou progrès qualitatifs ?, 97-111.
- Distier, A., M. Francard, P. Hambye, & A. C. Simon, L'évolution de la banque de données textuelles orales VALIBEL (1989-2009), 113-129.
- Abouda, L., & O. Baude, Du Français fondamental aux ESLO, 131-146.
- Chenu, F., & H. Jisa, Les rapports entre méthodologie et théorie : le cas des corpus en acquisition, 147-161.
- Bilger, M., & P. Cappeau, De la constitution des corpus oraux à l'analyse : exemples en syntaxe, 163-182.
- BERTRAND, R., M. Ader, P. Blache, G. Ferré, R. Espesser, & S. Rauzy, Représentation, édition et exploitation de données multimodales : le cas des backchannels du corpus CID, 183-212.
- Durand, J., & G. Turcsan, Vers un corpus de référence du français parlé : le projet PFC, 213-241.
- BERT, M., S. Bruxelles, C. Etienne, L. Mondana, & V. TRAVERSO,

- Exploitation de la plateforme Corpus de Langue Parlée en Interaction (CLAPI) : le cas de voilà dans les chevauchements, 243-268.
- 34-1 ('08) *Plurilinguisme et expressions francophones au Maghreb*
- Blanchet, P., & K. Taleb-Ibrahimi, Le plurilinguisme maghrébin : comparaison de pratiques sociales ordinaires, techniques, didactiques et littéraires en Algérie, au Maroc, et en Tunisie, 3-7.
- Nissabouri, A., Sur quelques aspects dynamiques du bilinguisme arabo-français en domaine arabophone, 9-19.
- Kammoun, R., La place du français dans le plurilinguisme tunisien, 21-44.
- Messaoudi, L., Emprunts, calques et alternances. Le cas du contact entre l'arabe dialectal et le français au Maroc, 45-55.
- Berghout, N., Réflexions sur les pratiques linguistiques et l'alternance codique de locuteurs de chaoui, 57-80.
- Djeroud, K., Etude comparative des représentations du français en milieu urbain : le cas de deux quartiers d'Alger, 81-88.
- Ouaras, K., Les graffiti algérois entre langue et discours. Les murs qui parlent..., 89-112.
- Sebih, R., Le rôle du français dans la construction de l'identité casbadji, 113-130.
- Benhouhou, N., Pour une didactique contextualisée du français en Algérie, 131-156.
- Bouarich, H., Le manuel scolaire est-il au service de l'interculturalité dans l'enseignement / apprentissage du français langue étrangère au Maroc ?, 157-168.
- Haris, N., Le technolecte informatique et les contacts français / arabe dialectal au Maroc, 169-179.
- Haidar, M., Le technolecte mécanique automobile au Maroc, 181-183.
- Rhazal, S., Diversité des fonctions et des fonctionnements des alternances entre français et arabe dialectal chez des migrants marocains à Rennes, 185-218.
- 34-2 ('08) *Sociolinguistique de l'urbanité et intervention*
- Bulot, T., Introduction : sociolinguistique de l'urbanité et intervention, 3-8.

- Labridy, L., & T. Bulot, Fort-de-France mise en mot : hiérarchisation des langues et des espaces, 9-32.
- Lebon-Eyquem, M., L'organisation de l'espace urbain réunionnais par l'évaluation sociale des pratiques langagières, 33-49.
- Rolle, W., Urbanités martiniquaises, système d'habitat, aménagement intérieur, des discours ?, 51-66.
- Ledegen, G., & J. Simonin, "Tu sais que tu viens de la Réunion quand...". L'urbanité langagière réunionnaise, un territoire sociolinguistique entre réseau et diaspora, 67-84.
- Zobda-Zebina, M., Emergence d'une culture populaire urbaine martiniquaise, 85-104.
- HEBBLETHWAITE, B., L'asymétrie et la bidirectionnalité dans l'alternance codique du créole haïtien-anglais de la 2^{ème} génération à Miami : l'influence sociolinguistique de la syntaxe bilingue, 105-128.
- Carpooran, A., Urbanité et diglossie à Maurice : survol diachronique et description synchronique, 129-142.
- Gadet, F., R. Ludwig, & S. Pfänder, Francophonie et typologie des situations, 145-164.

Cahiers de praxématique

48 (07) *Séquentialité et mouvements dans le discours*

- Apot hél oz, D., Grobet & S. Pekar ek, Séquentialité et temporalité du discours, 23-56.
- Auer, P. & S. Pfänder, Multiple retractions in spoken French and spoken German. A contrastive study in oral performance styles, 57-86.
- Berrandonner, A., Dislocation et conjugaison en français contemporain, 85-110.
- Combettes, B., Discontinuité et cohérence discursive : le cas des ajouts après le point, 111-134.
- DUVALLON, O., L'anaphore au sein des "configurations syntactico-discursives", 163-192.
- Lacheret, A., Séquençage et mouvements intonodiscursifs en français parlé, 193-212.

- Muller, G. M., La construction pseudo-clivée dans l'organisation d'activités complexes : questions de portée, 213-238.
- 49 ('07) *A la recherche des voix du dialogisme*
- Verine, B., Usons de la dimension vocale jusqu'à la corde : la voix du locuteur enchâssé dans le discours rapporté direct à l'oral, 159-182.
- Barbérís, J.-M., Voix et oralité dans l'écrit : la représentation graphique de la parole populaire dans des textes chansonniers, 207-234.

Cahiers Ferdinand de Saussure

61 ('08)

- Chiesa, C., Saussure, Aristote et l'onymique, 5-22.
- Kim, S.-D., La raison graphique de Saussure, 23-42.
- Testenoire, P.-Y., Saussure métricien : les diérèses homériques, 43-60.
- TOUTAIN, A.-G., La langue : du concept saussurien à l'objet hjelmslevien, 61-76.
- Russo Cardona, T., Négativité, récursivité et incalculabilité : Les quaternions dans « De l'essence double du langage », 87-100.
- Fadda, E. La morphologie dans la tête : 'Parallélie' dans « De l'essence double du langage », 101-112.
- Chidichimo, A., & D. Gambarara, F. de SAUSSURE, Trois chapitres de « L'essence double du langage », 113-132.

Canadian Journal of Applied Linguistics (Revue canadienne de linguistique appliquée)

11-2 ('08)

- Van Compernelle, R. A., *Nous* versus *on* : Pronouns with first-person plural reference in synchronous French chat, 85-110.
- Dion, C., (c.r.) Cours de didactique du français langue étrangère et seconde (J.-P. Cuq & I. GrUCA), 111-114.
- Walker, D. C., (c.r.) French : A linguistic introduction (Z. FAGYAL, D. Kibbee & F. Jenkins), 119-120.
- Brogden, L. M., (c.r.) Language and Gender : An advanced resource book (J. Sunderland)

11-3 ('08)

Kissau, S. & M. Turnbull, Boys and French as a second language, 151-170.

HOWARD, M., Morpho-syntactic development in the expression of modality, 171-192.

Thaler, V., L'enjeu de la compétence pragmatique en langue étrangère, 193-214.

Canadian Journal of Linguistics (Revue canadienne de linguistique)

53-2/3 ('08)

Ambar, M., On Some Special Adverbs, Word Order, and CP: Variation vs. Micro-Variation, 143-180.

54-1 ('09)

Ménard, L. & M. THIBEAULT, Développement de la parole et émergence de la structure prosodique chez l'enfant: une étude de l'accent d'emphase en français, 117-136.

Arrighi, L., (c.r.) Grammaticalisation et changement linguistique (C. Marchello-Nizia), 167-169.

BAYONA, P., (c.r.) Crosslinguistic influence in language and cognition (S. JARVIS & A. PAVLENKO), 169-172.

Hewson, J., (c.r.) Introduction à la psychomécanique du langage, t. I, Psychosystématique du nom (R. Lowe), 175-177.

Prunet, J.-F. (c.r.) Constructions méconnues du français (C. Tellier & D. Valois), 184-186.

54-2 ('09)

Gess, R., Reductive sound change and the perception/production interface, 229-253.

Knittel, M. L., Le statut des compléments du nom en [de NP], 255-290.

LeBlanc, C. L., Conditional morphology in *si*-clauses: A Canadian-French reanalysis, 317-337.

Valois, D., R. Phaedra, A. SUTTON & E. Bourdua-Roy, L'ellipse du nom en français: le rôle des données de l'acquisition pour la théorie linguistique, 339-366.

Canadian Modern Language Review (The)

65-3 ('09)

Van Conper nolle, R. A., L. Williams, Variable Omission of *ne* in Real-Time French Chat : A Corpus-Driven Comparison of Educational and Non-Educational Contexts, 413-440.

Wust, V. A., *A la recherche des clitiq ues perdus* : The Dictogloss as a Measure of the Comprehension of *y* and *en* by L2 Learners of French, 471-499.

65-4 ('09)

Bell, P., *Le cadeau or la cadeau ?* The Role of Aptitude in Learner Awareness of Gender Distinctions in French, 615-643.

Communication et langages

159 ('09)

BERTELLI, D., La fabrique de l'événement littéraire : l'exemple de *La vie mode d'emploi*, 31-42.

Béru, L., Des codes pour rire. Le cas de l'émission télévisée *Jamel Comedy Club*, 43-56.

CHARTIER, R. La mort du livre ?, 57-66.

Cr oissant, V. & A. Touboul, Discours journalistique et parole ordinaire : analyse d'un rendez-vous manqué, 67-76.

160 ('09) *Le système d'information comme média*

Boure, R., La construction métalinguistique des figures sportives : les cas des joueurs de rugby français, 3-18.

Dupuy, J-P., Rhétorique du menu gastronomique, 19-34.

161 ('09) *Les « bibliothèques numériques » peuvent-elles être des bibliothèques ?*

Communications

85 ('09) *L'homme a-t-il encore une perspective ?*

RABATEL, A., Perspective et point de vue, 23-35.

Faits de langues

31/32 ('08) *La prédication*

- TOURATIER, C., Que faut-il entendre par prédication et prédication seconde ?, 13-21.
- Mail lard, M., Y a-t-il prédication sans sujet ni verbe ? Approche interlinguistique, 23-32.
- Col , G., “Relation” ou “intégration” prédicative ? La prédication comme principe d’émergence du sens, 33-43.
- Danon-Boil eau, L. & A. Mor genst er n, Peut-on, parler de prédication dans les premiers énoncés de l’enfant ?, 57-65.
- Lazard, G., La prédication implique-t-elle un sujet ?, 67-75.
- Lessan Pezechki, H., Problèmes posés par la prédication en persan. Approche contrastive persan / français, 87-97.
- Cadiot , P., Jugement thétique et métaphore prédicative, 109-119.
- Cor nish, F., L’absence de prédication, le topique et le focus : le cas des phrases “thétiques”, 121-131.
- Feuill et, J., La notion de prédicat est-elle nécessaire dans certains types d’énoncés ?, 133-144.
- Guil l emin-Flescher , J., Prédication de propriété, 145-156.
- Bl anche-Benvenist e, C., Les nexus nominaux, 167-178.
- Lefeuvre, F., La structure argumentale des nominalisations prédicatives, 179-190.
- Kida, T. & M. Faraco, Prédication gestuelle, 217-226.
- KHALDOYANIDI, A. & M.-A. Mor el , Prédication et focalisation à l’oral en russe et en français. Propriétés intonatives et mimico-gestuelles, 227-241.
- GOURNAY, L., L’inversion locative : un cas particulier de prédication, 263-275.
- BENAYOUN, J.-M., Prédication, existence et signification — Du deuxième sens au double sens, 289-300.
- Jamet, D., Que prédique-t-on dans un énoncé métaphorique ?, 301-311.
- François, J. & M. Sénéchal , Le sémantisme propre des cadres prédictifs et la polysémie des verbes de production de parole, 325-335.
- Mull er, C., La relation du verbe principal dans les relatives prédicati-

ves en français, 337-346.

Pétillon, S., Décrochement, prédication et modalités d'énonciation : autour du groupe nominal, 347-355.

HAVU, E. & M. Pierrard, Prédication seconde et lien appositif : intégration de prédicats et point d'ancrage, 357-368.

DRUETTA, R., "*Quoi comme voiture ?*" La prédication seconde dans la construction d'une proforme interrogative, 369-378.

ACHARD-BAYLE, G., Ce que la prédication seconde peut nous apprendre des référents évolutifs... Et vice versa, 379-390.

GARDES TAMINE, J., La notion de prédication seconde permet-elle vraiment de décrire l'apposition ?, 401-411.

33 ('08) *Le futur*

Fournier, J.-M., Note sur les futurs dans les théories du temps de la grammaire générale. Port-Royal et Beauzée, 9-17.

Camussi-Ni, M.-A., De la présence du présent dans le futur simple, 19-26.

Vetters, C. & A. Lière, Quand une périphrase devient temps verbal : le cas d'*aller* + *infinitif*, 27-36.

Véronique, G. D., L'expression du futur dans les créoles français, 37-45.

Terada, A., Le traitement bipartite du temps en japonais, 55-58.

ÁLVAREZ Castro, C., Expression du futur et temps verbal futur en français et en espagnol, 59-68.

Rebotier, A., Le Futur de l'allemand en comparaison avec les langues romanes : esquisse d'une définition d'une catégorie translinguistique de Futur, 69-78.

Halnøy, O., L'expression du futur en français et en norvégien : Regard sur une traduction, 79-89.

REVAZ, F., Valeurs et emplois du futur simple et du présent prospectif en français, 149-161.

Morgeren, A., C. Parisse & M. Sekali, À la source du futur : premières formes verbales dans les productions spontanées de deux enfants français de 18 mois à 3 ans, 163-175.

Gerbe, R.-M., La disparition du futur et des formes personnelles dans

les textes législatifs, 185-195.

BRES, J., *La marquise sortira à cinq heures...* Futur de l'indicatif en français et textualité narrative, 197-210.

NOVAKOVA, I., La dimension textuelle des tiroirs futurs en bulgare et en français, 211-220.

Folia Linguistica

43-1 ('09)

BUTLER, C.S., Criteria of adequacy in functional linguistics, 1-66

43-2 ('09)

JEŽEK, E. & P. RAMAT, On parts-of-speech transcategorization, 391-416.

TRIBUSHININA, E., The linguistics of zero : A cognitive reference point or a phantom ?, 417-461.

VITI, C., Pragmatic implications of head and dependant marking, 463-485.

Folia Linguistica Historica

29 ('08)

VAN DE WALLE, J., Roman Jakobson, Cybernetics and information theory, 87-123.

Français dans le monde (Le)

360 ('08)

CALVET, L.-J., La belette et le discours politique, 14.

361 ('09)

CALVET, L.-J., Dégraisser n'est pas une mince affaire, 13.

362 ('09)

CALVET, L.-J., Histoires d'on, 13.

363 ('09)

CALVET, L.-J., De maraude en maraude, 13.

364 ('09)

CALVET, L.-J., Bande, gang, clan, 16.

365 ('09)

CALVET, L.-J., Gavage, 16.

366 ('09)

CALVET, L.-J., *Geek attitude*, 20.

Français 2000

218/219 ('09)

DUMORTIER, J.-L., *L'enseignement des savoirs langagiers*, 6-18.

220/221 ('09)

Lenoble-Pinson, M., *Néologie, terminologie et orthographe*, 42-47.

Gruaz, C., *L'orthographe française : raisons linguistiques, historiques et sociales de sa complexité ; vers des voies nouvelles*, 48-53.

Français moderne (Le)

77-1 ('09) *Problématique du mot*

Petiot, G. & S. Reboul-Tourne, *Peut-on définir le « mot » ?* 5-21.

Petit, G., *Le mot : morphologie et figement*, 33-54.

SFAR, I., *Mot et racine prédicative : au carrefour de la syntaxe et de la sémantique*, 55-67.

Mejri, S., *Le mot, problématique théorique*, 68-82.

Buvet, P.-A., *Des mots aux emplois : la représentation lexicographique*, 83-96.

Rastier, F. & M. Valette, *De la polysémie à la néosémie*, 97-116.

Barbaud, P., *Pour une approche cognitive de la composition lexicale*, 117-131.

77-2 ('09)

Hadermann, P., M. Pierrard, D. V. Raemdonck & V. Wielmans, *L'emploi de aussi et de si en contexte négatif : alternance arbitraire ou motivée ?* 183-198.

Lenepveu, V., *A propos de l'expression nominale le fait est que*, 199-218.

Vega Y Vega, J., *Les natures lexicales du verbe être. Un essai de modélisation verbale*, 219-242.

Modena, S., *L'emploi du connecteur argumentatif d'ailleurs dans un discours politique*, 263-271.

Français préclassique (Le)

12 ('09)

Honeste, M.-L., Schéma cognitif et conceptuel du mot *bêtise* à la Renaissance et à l'âge classique, 19-37.

Regnier-Roux, D. & Pommier, H., Image de la bêtise aux XVI^e et XVII^e siècles: "retour de bestise [sic], a raison [...]" (Barthelemy Aneau), 39-63.

French Review (The)

82-4 ('09)

Fonseca-Greber, B. B., The Overt Pronoun Constraint in Conversational Swiss French : Implications for Classroom Learners, 802-820.

83-2 ('09)

Bullock, B. E. & L. L. EILDERTS, *Prononcer mâle ou prononcer mal* : Linguistic Markers of Effeminacy in Early Modern French, 282-293.

Histoire Epistemologie Langage

30-2 ('08)

Schmidt-Riese, R., Port-Royal et les grammaires des langues sauvages. Contemporanéité et émergence théorique, 141 -176.

Bondí A., Hjelmslev et la « fonction sémiotique » : du modèle structural au modèle cognitif, 199-212

Information grammaticale (l')

120 ('09)

Pétillon, S., La *figure* dans les *Fragments d'un discours amoureux* de R. BARTHES, 3-8.

Levesque, M., Le *mais* cheville : un connecteur générique ?, 9-13.

Hancock, V. & N. Krichmeyer, Etude du marqueur polyfonctionnel *vraiment*, 14-22.

121 ('09) *Linguistique du texte poétique*

DELENTE, E., Présentation, 3-8.

Ar aoui, J.-L., Strophe et sonnet chez Marot, 9-14.

GOUVARD, J.-M., Poésie, parallélisme et stéréotype chez Yves

- Bonnefoy, 15-20.
- Cornulier, B. De, Rythmer le vers composé, 21-27.
- Zafiu, B., Relief dans le texte poétique, 28-33.
- Delente, E., Les poèmes en prose chez Ponge, 34-39.
- Dominicy, M., Actes de langage et poésie, 40-45.
- Legallois, D., Segments répétés dans un corpus poétique du XIX^e siècle, 46-52.
- Jeandillou, J.-P., L'alexandrin de Roussel en *Seine*, 53-58.
- 122 ('09) *Catégories linguistiques et étiquetage de corpus*
- Mejri, S. & F. Neveu, Présentation, 3.
- Mejri, S., Du morphème à la signification : le flou définitionnel des catégories linguistiques, 4-9.
- Issac, F., Place des ressources lexicales dans l'étiquetage morphosyntaxique, 10-18.
- CARTIER, E., Etiquetage sémantique des textes : état des lieux, éléments de modélisation, 19-29.
- Massoussi, T., Les prédicats partagés : entre catégorisation et inférence lexicale, 30-39.
- Buvet, P.-A., Quelles procédures d'étiquetage pour la gestion de l'information textuelle électronique, 40-48.
- SALVADOR, X.-L., Tri automatique sur critères morphosyntaxiques de l'ancienne langue, 49-54.
- 123 ('09)
- Arroyo ORTEGA, A., La Théorie de la Pertinence appliquée à une fable de La FONTAINE, 3-9.
- FURUKAWA, N., Article défini et métaphore : étude descriptive, 10-16.
- Kleiber, G., D'un contexte à l'autre : aspects et dimensions du contexte, 17-32.

Journal of French Language Studies

- 19-2 ('09) *Relations de cohérence et fonctionnement des anaphores*
- Cornish, F., Relations de cohérence et fonctionnement des anaphores (Présentation), 151-157.
- Cornish, F., Le rôle des anaphores dans la mise en place des relations

- de cohérence dans le discours : l'hypothèse de J.R. Hobbs, 159-181.
- Kleiber, G. & H. Vassiliadou, Sur la relation d'Élaboration : des approches intuitives aux approches formelles, 183-205.
- Prévot, L., L. Vieu & N. Asher, Une formalisation plus précise pour une annotation moins confuse : la relation d'Élaboration d'entité, 207-228.
- 19-3 ('09)
- Herschensohn, J. & D. ARTEAGA, Tense and verb raising in advanced L2 French, 291-318.
- Hunkeler, H., Geste de pointage enfantin et développement du lexique du stade du premier mot au stade de l'énoncé à deux mots, 319-334.
- Penson, R., Accent et syllabe dans les vers français : une synthèse possible ?, 335-361.
- Williams, L. & R. A. Van Compernelle, Second-person pronoun use in French language discussion fora, 363-380.
- Wilmet, M., *Le passé surcomposé* sous la loupe, 381-399.
- 20-1 ('10) *Cross-cultural Pragmatics – Pragmatique comparée à la croisée des chemins : cadres du discours et perceptions culturelles*
- KERBRAT-Orecchioni, C., Pour une approche contrastive des formes nominales d'adresse, 3-15.
- Béal, C. & V. TRAVERSO, 'Hello, we're outrageously punctual' : Front door rituals between friends in Australia and France, 17-29.
- Claudel, C., La formule d'appel dans les courriels à caractère personnel en français et en japonais, 31-46.
- Cislaru, G., Code(s) et tabous sur l'internet : Étude contrastive de quelques énoncés malédictifs en français et en anglais, 47-60.
- Tréguer-PELTEN, G., Un même code éthique : deux univers de travail différents, 61-74.
- CRAWSHAW, R., J. Culpeper & J. Harrison, Wanting to be wanted : a comparative study of incidence and severity in indirect complaint on the part of French and English language teaching assistants, 75-87.
- Dufiet, J.-P., Pragmatique culturelle et traduction de la comédie de répertoire (du français à l'italien), 89-101.

Journal of Linguistics

45-3 ('09)

BARTOLOTTA, A., Root lexical features and inflectional marking of tense in Proto-Indo-European, 505-532.

Journal of Pragmatics

41-9 ('09)

Le, E., Editorials' genre and media roles: Le Monde's editorials from 1999 to 2001, 1727-1748.

42-2 ('10)

Mulo Farenkia, B., Pragmatique de la néologie appellative en situation plurilingue : le cas camerounais, 477-500.

Langage & société

126 ('08)

MARTI, J., Analyse de réseaux discursifs à partir de la théorie de l'argumentation dans la langue, 5-22.

Beaud, L., Cahagne, V. & H. GUYARD, « Alors ? Comment allez-vous ? ». Entrée en matière dans une consultation médicale, 57-74.

127 ('09) *Écritures scientifiques. Carnets, notes, ébauches*

Doquet-Lacoste, C., Écrits intermédiaires, écritures intermittentes. Carnets, notes, bribes de science, 7-22.

Fenoglio, I., Les notes de travail d'Emile Benveniste : où la pensée théorique naît *via* son énonciation, 23-50.

128 ('09) *Marcel Cohen : aux origines de la sociolinguistique*

Boutet, J. & A. Tabouret-Keller, Introduction, 5-12.

Cohen, M. Extraits de *Instructions d'enquêtes linguistiques*, 13-30.

Boutet, J., Marcel Cohen, l'enquête et les faits linguistiques, de 1908-1928, 31-54.

Tabouret-Keller, A., Une lecture en 2008 de *Pour une sociologie du langage* (1956), 55-76.

BERT, J.-F., Marcel Cohen et André Georges Haudricourt : un regard singulier sur la linguistique, 77-98.

Liogier, E., La variation stylistique dans le langage d'adolescents de

- cité, 119-140.
- 129 ('09) *Le français en milieu minoritaire*
 Boudreau, A. & M. Ali-Khodja, Introduction. Les langues à l'épreuve des minorités, 5-12.
 Camara-Lima, L., L'articulation "thémata-fond topique" : fondements théoriques et application pragmatique, 81-100.
 Diribarne, P., Entre français et anglais : une entreprise se met en scène, 101-118.
- 130 ('09) *Pratiques discursives du christianisme contemporain*
 Maingueneau, D. : Introduction. La difficile émergence d'une analyse du discours religieux, 5-14.
 Maingueneau, D. : Le sermon : contraintes génériques et positionnement, 37-60.

Langages

- 173 ('09) *Approches récentes de la préposition*
 Stosic, D., Comparaison du sens spatial des prépositions à travers en français et *kroz* en serbe, 15-33.
 Auragne, M., À cet endroit vs. dans un tel endroit : ce que à nous dit d'endroit et vice-versa, 34-53.
 Kopecka, A., L'expression du déplacement en français : l'interaction des facteurs sémantiques, aspectuels et pragmatiques dans la construction du sens spatial, 54-75.
 Vaguer, C., *Mon père m'a expliqué qu'on ne devait pas aimer hors mariage*. Approches lexicographique, diachronique et synchronique de hors, 76-94.
 Fagard, B., Prépositions et locutions prépositionnelles : un sémantisme comparable ?, 95-113.
 Van Goethem, K., L'emploi « préfixal » des prépositions *entre* et *tussen* : analyse morphologique, sémantique et comparative, 114-134.
- 174 ('09) *Constructions et interprétations des systèmes corrélatifs*
 Mignon, F., Histoire du terme *corrélation* dans la grammaire française, 13-24.
 Saez, F., De la corrélation temporelle à la connexion discursive : le cas

de *cependant* et *alors*, 67-82.

Van Peteghem, M., Sur le subordonnant comparatif dans les langues romanes, 99-112.

Borillo, A., Quelques formes de corrélation hypothétique caractéristiques des situations de dialogue, 113-128.

175 ('09) *De la manière*

Van de Velde, D., Les adverbes de manière : propriétés inhérentes et propriétés héritées des prédicats verbaux, 15-32.

Fohl in, M., L'adverbe de manière suffixé et la modification de l'adjectif en français et en suédois, 33-47.

Moline, E., *Elle me parle comme une mitraillette*. L'interprétation des adverbiaux de manière *qu-* : le cas de *parler* et des verbes de « manière de parler », 49-65.

Dagnac, A., *Elle a teint ses rideaux en rouge* : entre manière et résultativité, 67-84.

Goes, J., Attribution et manière, 85-102.

STOSIC, D., La notion de « manière » dans la sémantique de l'espace, 103-121.

Geuder, W., « Descendre en grimant » : une étude contrastive de l'interaction entre déplacement et manière de mouvement, 123-139.

Language

85-3 ('09)

Shana Poplack, S. & N. Dion, Prescription vs. praxis : The evolution of future temporal reference in French, 557-587.

Language Typology and Universals

(Sprachtypologie und Universalienforschung)

62-3 ('09)

STOLZ, T., (compte rendu) L'anti-code. Une exploration de l'histoire des langages et des idées qu'on en a (F. Jacquesson), 244-245.

62-4 ('09)

ZWARTS, J., L. Hogeweg, S. Lestrade, & A. Malchokov, Semantic markedness in gender opposition, blocking and fossilization, 325-343.

Langue française

161 ('09) *Les marqueurs d'attitude énonciative*

Molinier, C., Les adverbess d'énonciation : comment les définir et les sous-classifier, 9-22.

Hermoso, A. "Personnellement" et "franchement" : deux attitudes énonciatives, 23-38.

Anscombe, J.-C., A. Arroyo, C. Foul lioux, S. Gómez & A. Rodríguez, Indices et attitudes énonciatives : le cas de "apparemment", 39-58.

Anscombe, J.-C., Des adverbess d'énonciation aux marqueurs d'attitude énonciative : le cas de la construction "tout" + "adjectif", 59-81.

Flament, D., "Sinon" marqueur énonciatif pour parler salaires et plus si affinités, 81-96.

Guimier, C., De la comparaison à l'énonciation : le cas de "aussi bien", 97-114.

Péroz, P., « On ne dit pas ouais ! » Usages sociaux, variation sémantique et régularité des opérations linguistiques, 115-134.

Haillet, P. P., Approche polyphonique des attitudes du locuteur : constructions de type (comme si A), 135-145.

Mongi, K., Autrement : un connecteur autrement polyfonctionnel, 147-163.

162 ('09) *La notion de « prise en charge » en linguistique*

COLTIER, D., P. Dendal e & P. De Brabant er, La notion de prise en charge : mise en perspective, 3-27.

Desclés, J.-P., Prise en charge, engagement et désengagement 1, 29-53.

Laurendeau, P., Préassertion, réassertion, désassertion : construction et déconstruction de l'opération de prise en charge, 55-70.

RABATEL, A., Prise en charge et imputation, ou la prise en charge à responsabilité limitée..., 71-87.

Beyssade, C. & J.-M. Marandin, Commitment : une attitude dialogique, 89-107.

Pail lard, D., Prise en charge, commitment ou scène énonciative, 109-128.

Féron, C., La notion de prise en charge dans l'étude d'un état de langue révolu : l'exemple de il est vrai / voir que en français médiéval, 129-

147.

163 ('09) *Dialogisme et marqueurs grammaticaux*

Bres, J. & S. Mell et , Une approche dialogique des faits grammaticaux, 3-20.

Bres, J., Dialogisme et temps verbaux de l'indicatif, 21-39.

SARALE, J.-M., Potentialités dialogiques du déterminant possessif, 41-59.

SALVAN, G., Le dialogisme dans les relatives disjointes, 61-78.

NOWAKOWSKA, A., Thématization et dialogisme : le cas de la dislocation, 79-98.

Mont e, M., Si marqueur d'altérité énonciative dans les si P extraprédicatives non conditionnelles, 99-119.

Garnier, S. & F. Sit ri, Certes, un marqueur dialogique ?, 121-136.

Bikial o, S., Est-ce bien sérieux ? Dialogisme et modalisation pseudo-objective, 137-156.

Mell et, S., Dialogisme, parcours et altérité notionnelle : pour une intégration en langue du dialogisme ?, 157-173.

164 ('09) *La polyphonie linguistique*

Anscombr e, J.-C., La comédie de la polyphonie et ses personnages, 11-32.

Carel , M. & O. Ducrot , Mise au point sur la polyphonie, 33-44.

Lescano, A., Pour une étude du ton, 45-60.

Perrin, L., La voix et le point de vue comme formes polyphoniques externes, 61-80.

Nøl ke, H., Types d'êtres discursifs dans la ScaPoLine, 81-96.

Kronning, H., Polyphonie, constructions conditionnelles et discours rapporté, 97-112.

Therkel sen, R., Comment identifier une question polyphonique, 113-122.

Birkel und, M., Pierre n'est pas français mais danois. Une structure polyphonique à part, 123-136.

Nor én, C., La ScaPoLine appliquée sur corpus, 137-148.

Langues Modernes (Les)

103-1 ('09)

Roussel, F., Les concordances parallèles et l'étude du lexique, 35-43.

103-3 ('09)

TORTERAT, F., La problématique des termes grammaticaux dans une filière bilingue créole/français, 70-74.

Lingua

119-2 (February '09) *Noun Incorporation and its Kind*

Hirschbühler, P. & M. Labelle, French Locatum verbs and incorporation, 263-279.

119-12 (December '09) *Twists of Mood: The Distribution and Interpretation of indicative and subjunctive*

Siegel, L., Mood selection in Romance and Balkan, 1859-1882.

120-1, (January '10)

NAKAMOTO, T., Inalienable possession constructions in French, 74-102.

SCHAPANSKY, N., Further aspects of negation in French, 103-131.

120-3 (March '10) *Exploring the Left Periphery*

Haegeman, L., The internal syntax of adverbial clauses, 628-648.

Linguistics

47-3 ('09)

Achard, M., The distribution of French intransitive predicates, 513-558.

Engels, R., The syntactic position of the perceived participant as indicator of the internal structure of the Spanish and French infinitival complement, 759-792.

Linguistics and Philosophy

32-2 ('09)

Schaden, G., Present perfects compete, 115-141.

32-3 ('09)

Hacquard, V., On the interaction of aspect and modal auxiliaries, 279-315.

Linguistique (La)

44-2 ('08)

MARTINET, A., L'accusatif, 3-12.

Lazar d, G., Vers une typologie scientifique, 13-24.

Feuil lard, C., Oscillation, variation synchronique, évolution diachronique, 25-44.

Mahmoudian, M., Genèse et développement de la phonologie vus à travers la correspondance de N. S. Troubetzkoy, 117-126.

Hagège, C., (compte rendu) Économie des changements phonétiques. Traité de phonologie diachronique (A. MARTINET), 137-141.

45-1 ('09) *Regards croisés sur André Martinet (à l'occasion du 100^{ème} anniversaire de sa naissance)*

Babiniot is, G., Diachronie et synchronie dynamique, 21-35.

Encr évé, P., Méthodes en linguistique synchronique, 37-57.

45-2 ('09) *Regards croisés sur André Martinet (à l'occasion du 100^{ème} anniversaire de sa naissance) 2^{ème} partie*

Mahmoudian, M., Théorie linguistique face à la complexité des langues, 5-29.

Cl air is, C., André Martinet et la grammaire, 31-39.

Szul majst er -Cel nikier , A., Imaginaires toponymiques : créations paneuropéennes autour de *Paris*, 41-68.

Lingvisticae Investigationes

31-2 ('08)

Kl eiber , G., Histoire de couple : Proverbes et métaphores, 186-199.

Piot , M., Phénomènes de co-sélection du lexique et de la grammaire dans le domaine des conjonctions de subordination de certaines langues romanes, 226-240.

Bor illo, A., La relation spatiale exprimée à travers l'adjectivisation de noms concrets dénotant des composantes matérielles du monde physique naturel, 241-255.

Nakamura, T., La structure des interrogatives partielles directes et indirectes, 273-284.

MATHIEU, Y. Y., Navigation dans un texte à la recherche des sentiments,

313-322.

32-1 ('09)

BOLLY, C. & L. Degand, Quelle(s) fonction(s) pour *donc* en français oral? Du connecteur conséquentiel au marqueur de structuration du discours, 1-32.

Engel, D. M., A minor issue? Function and structure in French minor sentences, 33-54.

TAYALATI, F., & M. Van Peteghem, Pour un traitement unitaire de l'assignation du datif en français, 99-123.

Heyd, S. & M. L. Knittel, Les noms d'activité parmi les noms abstraits : Propriétés aspectuelles, distributionnelles et interprétatives, 124-148.

32-2 ('09)

Molinier, C., Sur la nature et la structure des consécutives intégrées, 163-175.

Nakamura, T., Sur les arguments sémantiques du verbe *expliquer* et leur réalisation syntaxique : Description du lexique-grammaire, 187-199.

Gallardo, C. C., L'intensification dans les expressions figées françaises à coordination interne, 238-252.

Piot, M., Analogies entre marqueurs de degré comparatif et exclamatif : *ce* et *lo* du français et de l'espagnol, 265-278.

Sagot, B., K. FORT & F. Venant, Extension et couplage de ressources syntaxiques et sémantiques sur les adverbes du français, 305-315.

Modern Language Journal (The)

93-1 ('09)

SWAIN, M. et al., Linguaging : University Students Learn the Grammatical Concept of Voice in French, 5-29.

93-4 ('09)

Etienne, C. & K. Sax, Stylistic Variation in French : Bridging the Gap Between Research and Textbooks, 584-606.

Modern Language Review

104-2 ('09)

Holmes, A., Verlaine's Creation of 'Suspens' in *Romances sans paroles*, 389-400.

104-3 ('09)

Harris, J., Corneille and Audience Identification, 659-675.

Tilby, M., Neologism : A Linguistic and Literary Obsession in Early Nineteenth-Century France, 676-695.

104-4 ('09)

Campbell, J., Voltaire's 'Racine' : The Paradoxes of a Transformation, 962-975.

Tilby, M., New Word for Old ? Balzac, Neologism, and Self-Conscious Narrative Discourse, 976-991.

Natural Language Semantics

17-4 ('09)

Chemla, E., Presuppositions of quantified sentences : experimental data, 299-340.

Neophilologus

93-1 ('09)

Smets, M., Frédéric Beigbeder et l'identité de la langue française, 11-17.

Probus

21-1 ('09)

Authier, J.-M., & L. A. Reed, French Tough-movement revisited, 1-21.

Seuren, P. A. M., The clitics mechanism in French and Italian, 83-142.

Recherches Linguistiques de Vincennes

38 ('09) *Pour une typologie diachronique et synchronique des langues romanes*

Chauveau, J.-P., De la nécessité pour l'étymologie de reconstituer l'histoire des sens, 13-44.

- Maiden, M., From pure phonology to pure morphology. The rechapling of the Romance verb, 45-82.
- Jacobs, H., La lénition romane : l'héritage martinétien et sa modélisation formelle, 83-104.
- Barra-Jover, M., Des variantes invisibles à la fragmentation des langues romanes, 105-137.
- Buchi, É., La dérivation en */de-/ et en */dis-/ en protoroman. Contribution à la morphologie constructionnelle de l'ancêtre commun des langues romanes, 139-159.
- Russo, M. & F. Sánchez Mir et, La diphtongaison romane et la métaphonie : le paradoxe du faible au fort, 161-206.

Revue de linguistique romane

72-285/286 ('08)

THIBAUT, A., Français des Antilles et français d'Amérique: les diatopismes de Joseph Zobel, auteur martiniquais, 115-158.

72-287/288 ('08)

Chauveau, J.-P., Histoire et étymologie de dénominations françaises de mégaliths, 321-370.

Chambon, J.-T., Des enfants cachés de la diglossie : quelques faux toponymes en *-ialo- du Massif Central occitan (Aveyron, Lozère, Haute-Loire, Cantal, Puy-de-Dôme), 541-562.

73-289/290 ('09)

THIBAUT, A., Français d'Amérique et créoles/français des Antilles : nouveaux témoignages, 77-138.

Olivier, P., Ancien auvergnat (*perditz*) *rostigola* : un représentant de lat. RUSTICULA en galloroman, 139-148.

Bragantini-Mailard, N., *Fautre* et *lance sor fautre* en ancien et en moyen français, 149-184.

Atkinson, J. K., Les locutions *a depart* et *sans depart* dans le *Boece en rime*, traduction en vers français par un anonyme du XIV^e siècle de la *Consolatio philosophiae* de Boece, 185-196.

73-291/292 ('09)

Rainer, F., Étude diachronique des adjectifs de relation anatomiques,

tout spécialement de ceux en –ien, 371-426.

Sinner, C., Las gramáticas francesas como fundamento, modelo e inspiración del análisis lógico y el análisis gramatical en España, 427-460.

Revue des langues romanes

112-1 ('08)

ARNAVIELLE, T., (critique) L'imparfait dit narratif (J. Bres), 278-284.

112-2 ('08)

Mounier, P., Franciser de l'italien vers 1530. Etude comparée de la cohésion syntaxique dans deux romans, 491-519.

Revue Parole

43/44 ('07)

Barabzan, M., De la grammaire explicite à l'intériorisation: que question d'adéquation linguistique et cognitive, 151-184.

HOWARD, M., Sociolinguistic Variation in Contemporary French: Insights from the Spoken Language of Media, 185-216.

Lefebvre, L., Etudes des aptitudes langagières chez les patients atteints de la maladie d'Alzheimer, 217-240.

Meunier, F., M. Hoen & J. Segui, L'effet de la fréquence des mots en modalité: approche expérimentale, 241-264.

Revue romane

44-1 ('09)

Le Bellec, C., L'accord du participe passé dans les langues romanes : entre pragmatique et syntaxe, 1-24.

CORTEEL, C., Pour en finir avec la prétendue synonymie de *pareil* et *identique*, 127-150.

Lindschouw, J., (compte rendu) L'énoncé réfléchi (A. Rousseau, D. Bot t ineau et D. Roul land (eds.)), 151-154.

Eufe, R., (compte rendu) Les Périphrases Verbales (H. BAT-Zeev Shyl dkr ot et N. Le Quer l er (eds.)), 155-159.

Bir k el und, M., (compte rendu) Les verbes modaux du français (X.

Chu), 160–163.

44-2 ('09)

Theissen, A., Chaque fois/toutes les fois + relative : Une construction anticipante particulière, 175-194.

Lenepveu, V., *Intégralement* dans le champ des adverbes de complétude (*totalelement, entièrement, complètement, ...*), 195-217.

Mossberg, M., Les conjonctions concessives à valeur réelle : Étude contrastive français-suédois, 218-277.

Kragh, K., (compte rendu) Ny Fransk Grammatikk. Morfologi, syntaks og semantikk (H. P. Helland), 359-363.

Revue roumaine de linguistique

53-3 ('08)

NASTA, M., Les anaphores dans l'espace du poème, 261-279.

Florea, L. S., L'interview comme construction d'une image publique, 281-301.

Pop, L., Relatives inférentielles ? De la micro À la macro-syntaxe, 313-328.

Viad, C., « Le texte iceberg » aux frontières de la linguistique, de la pragmatique et de la sémiotique, 341-360.

53-4 ('08)

Aussant, E., La grammaire de Panini : quand la conscience linguistique d'un grammairien devient celle de toute une communauté, 377-387

Baranzini, L. & E. Manzotti, Pour une sémantique « raisonnée » de l'adverbe temporel italien già 'déjà', 389-404

Romania

126-3/4 ('08)

Eskénazi, A., L'étymologie de *travail*, 296-372.

DUVAL, F., (compte rendu) Dictionnaire du Moyen Français (DMF2) (ATILF / Nancy Université, CNRS), 530-538.

Romanische Forschungen

121-1 ('09)

Lar r ivée, P., What Nominal Phrases Are All About. The Atypical Case of Indefinite Pronouns with a Determiner, 3-19.

Romanistisches Jahrbuch

58 ('07)

Kr öt sch, M., Le statut de (*ne*) - *pas* dans les textes parlés et écrits en français contemporain, 92-131.

Semiotica

176-1/4 ('09)

Kuhn, J. & E. Lick, Advertising to Canada's official language groups : A comparative critical discourse analysis, 165-176.

Studia Neophilologica

81-2, ('09)

Mossber g, M., Étude contrastive français-suédois des subordonnants conditionnels concessifs *même si* et *även om*, 183 - 206.

Studies in Language

33-1 ('09)

Ever ett , C., A reconsideration of the motivations for preferred argument structure, 1-24.

Kockel man, P., Inalienable possession as grammatical category and discourse pattern, 25-68.

Wier zbicka, A., "Reciprocity" : An NSM approach to linguistic typology and social universals, 103-174.

Yeon, J., (review) Prototypical Transitivity (N. Åshil d), 233-239.

33-2 ('09) *Language Change in Contact Languages*

Clement s, J. C. & Gooden, S., Language change in contact languages : Grammatical and prosodic considerations : An introduction, 259-276.

33-3 ('09)

Napol i, D. J. & J. Hoeksema, The grammatical versatility of taboo

terms, 612-643.

Baicchi, A., (review) *Space in Languages. Linguistic System and Cognitive Categories* (M. Hickmann & S. ROBERT (eds.)), 719-726.

Oliveira, R. P. de, (review) *Non-difiniteness and Plurality* (S. Vogelée & L. Tasmowski (eds.)), 727-737.

Arkadiev, P. M., (review) *Case, Valency and Transitivity* (L. Kulikov et al. (eds.)), 738-748.

Thornes, T. J., (review) *Perspectives on Grammar Writing* (T. E. PAYNE & D. J. Weber (eds.)), 749-757.

33-4 ('09)

Hoefler S. H. & A. D. M. Smith, *The pre-linguistic basis of grammaticalisation : A unified approach to metaphor and reanalysis*, 886-909.

Studii și cercetări lingvistice

58-1 ('07)

Turculeț, A., *Un nou atlas lingvistic românesc : AMPER*, 203-213.

58-2 ('07)

Ieremia, E. A., *L'expression des modalités déontiques : le cas de la conjugaison périphrastique passive*, 249-262.

Bârlea, P. G., *La composante psycholinguistique de l'organisation anatomiques du vocabulaire*, 271-280.

Chircu, A., *Locuțiuni adverbiale simetrice în limbile romanice (tipul ternar), cu referire specială la franceză și română*, 281-290.

Constăchescu, A., *La préposition à et les connexions topologiques*, 291-310.

CunițĂ, A., *Des temps de la narration littéraire : le cas du présent*, 311-326.

Rădulescu, A., *L'échange complimenteur en roumain et en français*, 407-416.

SCURTU, A. *Quelques remarques sur les "verbes météorologiques" en français et en roumain*, 439-449.

TĂnase, C., *Variante românești ale unor împrumuturi de origine franceză*, 459-466.

Vîlceanu, T., Problemetica traductologică a sinonimiei în trei versiuni ale romanului *Le Rouge et le Noir* în limba engleză, 467-476.

59-1 ('08)

CunițĂ, A., La dimension intersubjective des significations, 57-68.

Florea, L. S., Prédication seconde, complexité constitutive et limites de la phrase simple, 93-122.

59-2 ('08)

Avram, A. A., Construcțiile posesive nominale în creola veche din Mauritius, 283-294.

Chambon, J.-P., Notes de lexicologie occitane, 325-338.

CunițĂ, A., Trăsături conceptuale și arhiconcept, 339-348.

Funeriu, I., O subtilitate tipografică pe cale de dispariție, 365-371.

Ozolina, O., Synonymie dans la langue française à des époques différentes, 483-488.

Syntaxe & Sémantique

8 ('07)

GILBERT, É., À propos de *behind* et *after*, 13-28.

Flucha, L., Les dessous de *under* et *below*, 29-42.

Guimier, C., Sur quelques emplois de la préposition *to* en contexte nominal, 43-60.

Legallois, D., Le connecteur *histoire (de)* au regard de ses occurrences dans Frantext, 61-74.

Roussel, E., *Let alone* est-il un « connecteur argumentatif » ?, 75-90.

Lenepveu, V., *Toutefois* et *néanmoins*, une synonymie partielle, 91-106.

Bougy, C., Les « pseudo-adverbes » concessifs, *nepornec*, *neporquant*, *nequedent*, et l'adverbe *toute(s) voie(s)* en ancien français, 107-124.

Ramasse, D., Prosodie des phrases comportant des adversatives et concessives introduites par le connecteur *alors que*, 125-142.

Neveu, F., Détachement et connexité, 165-178.

9 ('08)

Textes, documents numériques, corpus. Pour une linguistique instrumentée

François, J. & Le Querler, N., Avant-propos, 7.

Valette, M., Introduction. Pour une science des textes instrumentée,

9-14.

Rastier, F., Sémantique du web vs. Semantic Web? Le problème de la pertinence, 15-35.

Kanellos, I. & Mauceri, C., Une conscience interprétative face à un univers de textes. Arguments en faveur d'une Analyse de Données Interprétatives, 37-52.

MAYAFFRE, D., De l'occurrence à l'isotopie. Les co-occurrences de lexicométrie, 53-72.

Loiseau, S., Corpus, quantification et typologie textuelle, 73-85.

B. Pincemin et al., Usages linguistiques de la textométrie. Analyse quantitative de la consultation de la Base de Français Médiéval via le logiciel Weblex, 87-110.

Slodzian, M., Paradoxes du multilinguisme, 111-123.

Daube, J.-M., De la lexicologie textuelle multilingue outillée à la lexicographie numérique, 125-141.

Transactions of the Philological Society

107-1 ('09)

Buckley, E., Phonetics and Phonology in Gallo-Romance Palatalisation, 31-65.

Travaux de linguistique

57 ('08) *La prédication seconde : essai de mise au point*

HAVU, E. & M. Pierard, La prédication seconde en français : essai de mise au point, 7-22.

Goes, J., Les prédications secondes à prédicat adjectival, 23-42.

Halmy, O., Les formes verbales en -ANT et la prédication seconde, 43-62.

Caddéo, S., L'apposition : une construction multiforme, 63-72.

Tobback, E., La structure à attribut de l'objet des verbes d'attitude propositionnelle : réflexions sur le rôle du verbe, 73-88.

Lagae, V., Les participes passés et la prédication seconde : les constructions en *de* du type *Elle a un article de terminé*, 89-104.

Corminboeuf, G., Pourquoi y a-t-il parfois deux marqueurs de prédication

seconde ? A propos d'une relative singulière, *a priori* redondante, 105-118.

Larrivé, P., Les quantificateurs flottants sont des attributs totalisants, 119-132.

Verleyen, S., Les avatars d'une dichotomie saussurienne : synchronie et diachronie dans les théories modernes du changement linguistique, 133-154.

58 ('09) *Etudes sur comment*

Moline, E., Présentation. Panorama des emplois de *comment* en français contemporain, 7-18.

Aslanov, C., *Comme / comment* du latin au français : perspectives diachronique, comparatiste et typologique, 19-38.

Van de Velde, D., *comment*, manières d'être et manières de faire, 39-62.

Lefeuve, F., Catégorisation et *comment* subordonnant, 63-88.

Defrancq, B., *Comment* narratif, 89-106.

Desmet, M. & A. Gautier, « Comment n'y ai-je pas songé plus tôt ? », questions rhétoriques en *comment*, 107-126.

Pierrard, M., *Comment* et les expressions indéfinies en *n'importe* et *que ce soit*, 127-148.

Moline, E., *Et comment !*, entre exclamation et assertion, 149-168.

Verbum

29-1/2 ('07) *Verbes et classes sémantiques*

Grzka, A. & F. MARTIN-BERTHET, Présentation, 3-10.

MATHIEU-COLAS, M., Domaines et classes sémantiques, 11-24.

Grzka, A., Réflexion sur l'aspect : aspect inhérent et aspect contextuel, 25-40.

Vivès, R., Les verbes de cognition, 41-52.

Bouali, M., Les verbes de changement de couleur, 53-60.

Ben-Henia, I.-A., Pour une description commune des verbes monolexicaux et polylexicaux, 61-66.

MARTIN-BERTHET, F., Verbes de coups et parties du corps, 67-80.

Vox Romanica

67('08)

Rothwell, W., Anglo-French in rural England in the later thirteenth century. Walter of Bibbesworth's *Tretiz* and the Agricultural Treatises, 100-132

Dekens, C. S., Les formes en *-ant* dans la traduction de la Bible par Sébastien Castellion (Bâle 1555), 133-168.

Zeitschrift für französische Sprache und Literatur

118-3 ('08)

Pauna, R., La modalisation des connecteurs: l'exemple de la cause, 225-236.

Zeitschrift für romanische Philologie

125/1 ('09)

Becker, M., Wissenschaftliche Reflexionen zur *Grammaire générale et raisonnée* von Port-Royal, 1-30.

Rainer, F., Die Interpretation des lateinischen Kompositionstyps *tauriformis* im Französischen und Italienischen, 45-84.

Hunnus, K., Der französische Konjunktiv aus der Sicht der (historischen) Soziolinguistik, 127-137.

Siller-Runggaldier, H., (Bespr.) Ort und Weg. Die sprachliche Raumreferenz in Varietäten des Deutschen, Rätoromanischen und Französischen (Berthele, R.), 145-153.

Ossenkop, C., (Bespr.) The Representation of parisian speech in the cinema of the 1930s (Abencassis, M.), 162-168.

125/2 ('09)

Grab-Kempf, E., Notizen zur Etymologie von fr. borax 'Borax, Tinkal, Dinatriumtetraborat', 310-318.

Hölker, K., (Bespr.) La préposition et son régime. Étude des cas atypiques (Ilinski, K.), 330-334.

125/3 ('09)

Boutier, M.-G., Les noms de *My* et *Sy* (province de Liège, arrondissement de Huy): découverte par l'onomastique d'une structure publique

carolingienne dans l'Ourthe moyenne, 383-399.
Gautier, A., (Bespr.) Linguistiques énonciatives et cognitives françaises. G.
Guillaume, B. Pottier, M. Toussaint, A. Culioli (Vallette, M.), 530-
532.